



Auditoría de Elegibilidad para Dependientes: ¡Haga su parte!

Este año la Oficina del Fondo de Fideicomiso (TFO, por sus siglas en inglés) está llevando a cabo una Verificación de Elegibilidad para Dependientes.

El TFO está haciendo esta verificación por dos razones: (1) para asegurarse de que todos los Dependientes que estén recibiendo beneficios sean verificados y para asegurarse de que la documentación apropiada para estos Dependientes (por ejemplo, certificados de nacimiento, certificados de matrimonio) estén archivados con el TFO, y (2) para confirmar que los cónyuges y las parejas de hecho que estén inscritas en el Plan de la UEBT hayan tomado cualquier otra cobertura de salud disponible para ellos de sus empleadores actuales o anteriores.

Con el fin de minimizar la interrupción de la membresía, el TFO primero hizo un control exhaustivo de sus registros, y luego se limitó a los Participantes con los documentos faltantes.

Los Miembros que son contactados acerca de documentación faltante deben presentar la documentación de respaldo necesaria

(Por favor vea la página 3)

EN ESTE EJEMPLAR

Auditoría de Elegibilidad para Dependientes
PÁGINAS 1 Y 3

¿Qué hay en su cartera?
PÁGINA 4

¿Qué ocurre con las reclamaciones en caso de accidente?
PÁGINA 5

Verificación de Pago de Pensiones
PÁGINA 6

Comprendiendo la pérdida de memoria
PÁGINA 7

La Oficina del Fondo de Fideicomiso cumple 60 años
PÁGINA 8

FOR YOUR BENEFIT

es un boletín informativo diseñado para mantener informado a todos los miembros acerca de cómo utilizar sus beneficios de manera más efectiva. Los miembros pueden comunicarse también con los Empleados de Beneficios de la Unión o llamar a la Oficina del Fondo de Fideicomiso directamente: (800) 552-2400. Los horarios de teléfono del Departamento de Salud y Bienestar son de 7:30 de la mañana a 5:30 de la tarde, de Lunes a Viernes. O visitenos en la red WWW.UFCWTRUST.COM.

MISIÓN DE LA OFICINA DEL FONDO DE FIDEICOMISO
NUESTRO PROPÓSITO ES BRINDAR UNA ADMINISTRACIÓN
EXCEPCIONAL DE BENEFICIOS A QUIENES SERVIMOS

Aviso No Discriminación

Plan de Salud para Jubilados de UEBT

La UFCW y el Fondo de Empleados, LLC, cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en base a raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. La UFCW y el Fondo de Empleados, LLC no excluye a las personas o los trata de manera diferente debido a su raza, color, origen y nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

La UFCW y el Fondo de Empleados:

- Brinda asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidad para comunicarse eficazmente con nosotros, tales como:
 - Intérpretes calificados del lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (impresión grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios gratuitos de idiomas a personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, póngase en contacto con el Gerente de Cumplimiento.

Si usted cree que la UFCW y el Fondo de Empleados no han proporcionado estos servicios o discriminado de otra manera en base a la raza, color, origen nacional, discapacidad o sexo, usted puede presentar una queja con:



For Your Benefit es la publicación oficial de la UFCW & Employers Benefit Trust. Utilizando todos nuestros recursos, hemos logrado recompilar toda la información referente a ciertos beneficios, pero este boletín informativo no incluye todas las disposiciones que lo gobiernan, sus limitaciones, y todas sus exclusiones, pueden variar entre un plan y otro. Consulte el Summary Plan Description, Plan Document, Evidence of Coverage and/or Disclosure Form (“Governing Documents”) para información acerca de su gobernanza. En el caso de cualquier conflicto entre los términos de este boletín informativo y los Documentos de Gobernanza, los Documentos de Gobernanza tendrán preponderancia. Como siempre, la Junta Directiva de la UFCW & Employers Benefit Trust mantiene autoridad absoluta en determinar elegibilidad a su discreción, junto con los derechos del plan de beneficios y la interpretación de términos de los planes. La información contenida en estos artículos es sólo para su uso general y no deberá considerarse como sugerencia médica. Se recomienda que llame al 9-1-1 en caso de una emergencia.

1000 Burnett Avenue, Suite 110
Concord, CA 94520

2200 Professional Drive, Suite 200
Roseville, CA 95661

(800) 552-2400 • UFCWTRUST.COM

la UFCW y el Fondo de Empleados llamando al: (800) 552-2400
Atención: Gerente de Cumplimiento Fax: (925) 746-7549
P.O. Box 4100, Concord, CA 94524-4100

Puede presentar una queja en persona o por correo o fax. Si necesita ayuda para escribir una queja, el Gerente de Cumplimiento está disponible para ayudarle.

También puede presentar una queja por derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, por vía electrónica a través del Portal de Quejas de Derechos Civiles, disponible en <http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono en: Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos 200 Independence Avenue, SW Sala 509F, HHH Building, Teléfono: (800) 368-1019 Washington, D.C. 20201 (800) 537-7697 (TDD)

Los formularios de quejas están disponibles en:
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-999-1999.

繁體中文 (Chinese)

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-999-1999。

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-999-1999.

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-999-1999 번으로 전화해 주십시오.

Tagalog (Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-999-1999.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-999-1999.

Kreyòl Ayisyen (French Creole, Haitian Creole)

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-800-999-1999.

Français (French)

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-800-999-1999.

Polski (Polish)

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-800-999-1999.

Português (Portuguese)

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-800-999-1999.

Italiano (Italian)

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-800-999-1999.

日本語 (Japanese)

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-800-999-1999 まで、お電話にてご連絡ください。

Deutsch (German)

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-999-1999.

فارسی (Persian, Farsi)

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-800-999-1999 تماس بگیرید

اللغوية (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-800-999-1999.

Auditoría de Elegibilidad para Dependientes: ¡Haga su parte!

(Continúa de la página 1)

para sus Dependientes al TFO inmediatamente para que sus Dependientes sean elegibles para los beneficios en el 2018.

El TFO también se pondrá en contacto con los Miembros que han inscrito a su Cónyuge o Pareja de Hecho para pedirles que proporcionen documentación actualizada acerca de si el Cónyuge/Pareja de Hecho tiene otra cobertura a su disposición y, en caso afirmativo, si el Cónyuge o Pareja de Hecho se ha inscrito en esa otra cobertura.

Preste mucha atención a sus materiales de Inscripción Abierta. En su carta de presentación, en la primera página, se muestra su estado personalizado de Verificación de la Dependencia de Elegibilidad a partir del 14 de julio del 2017. Además, usted puede ingresar a **UFCWTRUST.COM** y hacer clic en el botón de “Verificación de Dependientes 2017” ubicado en su página “Mi Información” para ver su estado más actual y agregar documentos.

Si recibió una carta de notificación de una documentación faltante, no pierda tiempo. ¡Envíe su documentación requerida inmediatamente! **Si no presenta la documentación de respaldo requerida para un Dependiente, se retirará al Dependiente del Plan a partir del 1 de enero del 2018.**

Para obtener más información sobre los Dependientes elegibles y la documentación de respaldo requerida, vea la edición de Primavera 2017 de *For Your Benefit*. Puede localizar la edición de Primavera 2017 visitando **UFCWTRUST.COM**, haciendo clic en “Recursos” y luego seleccionando “Boletín For Your Benefit.”



Comparta sus historias e ideas con la Oficina del Fondo

¿Le gustaría compartir una historia de cómo los beneficios de la UEBT marcaron una diferencia en su vida o para alguno de sus seres queridos?

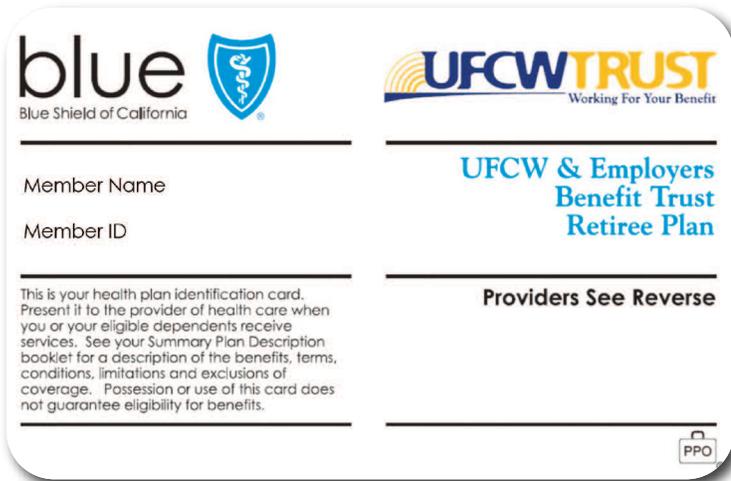
¿Tiene algún un tema relacionado con los beneficios del que quisiera poder aprender más en futuras ediciones de *For Your Benefit*?

Envíe su historia o ideas a **MemberProfile@ufcwtrust.com**. Podríamos comunicarnos con usted para obtener más información.



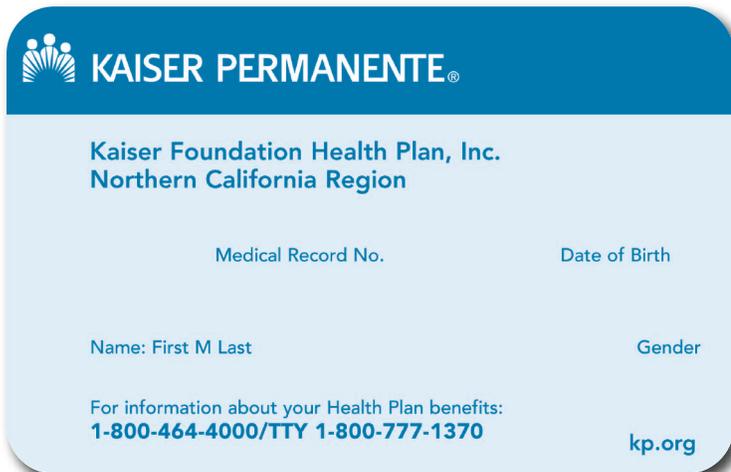
Cada Jubilado y sus Dependientes Cubiertos deben llevar dos tarjetas parabeneficios: Una tarjeta de identificación médica o Kaiser y una tarjeta de beneficios de prescripción de EnvisionRx.

¿Qué hay en su cartera?



JUBILADOS PPO

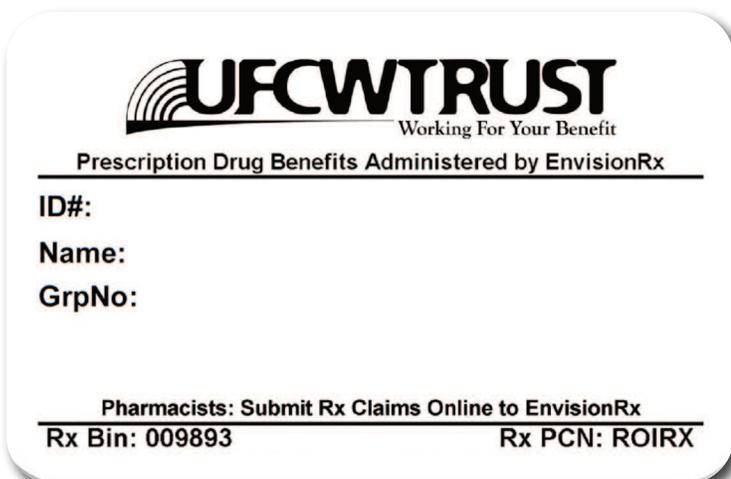
Los Jubilados del PPO y sus Dependientes cubiertos deben llevar una Tarjeta de Identificación Médica emitida por la Oficina del Fondo de Fideicomiso (TFO), que tiene el logo de Blue Shield of California e identifica al Jubilado como parte del Plan UEBT. Incluye el logotipo de UFCWTrust y el nombre del Plan de la UEBT, junto con el número de identificación de Membresía del Jubilado. La parte posterior de la tarjeta incluye información de contacto de los Servicios para Miembros de la Oficina del Fondo de Fideicomiso (TFO), Servicios Relacionados con Podología y Servicios de Dependencia de Salud Mental/Química, un número de teléfono de búsqueda Blue Card Provider si viaja fuera de California y otra información importante para Proveedores.



JUBILADOS HMO

Los Jubilados de Kaiser y sus Dependientes cubiertos deben llevar su tarjeta de identificación de Kaiser, emitida por Kaiser, que incluye el logotipo de Kaiser y su información en el frente. En la la parte posterior están los números de teléfono para llamar para hacer citas, 24 horas de asesoramiento de salud y la coordinación de tratamiento después de una atención de emergencia.

Tenga en cuenta que los Jubilados elegibles para Medicare que están inscritos en Health Net tendrían que llevar su tarjeta médica emitida por Health Net.



TARJETA DE PRESCRIPCIÓN

Los Jubilados PPO y Kaiser y sus Dependientes Cubiertos también deben llevar la Tarjeta de Beneficios de Prescripción emitida por EnvisionRx, el Administrador de Beneficios de Farmacia del Fondo. Esto incluye información que un farmacéutico puede necesitar, incluyendo instrucciones para reclamaciones, información de contacto para el Fondo y el nombre del Jubilado, número de identificación y número de Grupo.



¿Qué ocurre con las reclamaciones en caso de accidente?

Si una lesión, enfermedad, muerte u otra condición de un Participante es causada por un tercero, las reglas del Fondo estipulan que el Fondo no será responsable de los gastos de atención médica del individuo excepto en las condiciones descritas en este artículo.

Sin embargo, el Fondo acordará pagar, por adelantado, esos beneficios siempre y cuando la Persona Cubierta acuerde por escrito devolver al Fondo el monto total adelantado de cualquier recuperación de un tercero o una compañía de seguros.

Ejemplos de reclamaciones cuando un tercero puede ser responsable incluyen los resultantes de accidentes de vehículos de motor, lesiones en la propiedad de otra persona, negligencia

médica, o lesiones relacionadas con el empleo. (Tenga en cuenta que hay diferentes procedimientos para reclamaciones de compensación de trabajadores.)

Los Fideicomisarios de la UEBT determinan si un tercero es responsable del pago de los gastos de salud de nuestros Jubilados o Dependientes.

En un proceso denominado Subrogación de Reembolso, el Fondo tiene derecho a ser sustituido (“subrogado”) en lugar del Participante en sus reclamaciones o derechos contra el tercero con el fin de recuperar los costos de los beneficios proporcionados por el Fondo.

En tales casos, el “reembolso” se refiere a la obligación de un

Participante de devolver al Fondo el costo total de los beneficios relacionados con la enfermedad, lesión o muerte causada por el tercero que el Fondo ha pagado o puede pagar del monto que el Participante recupera de un tercero.

El Fondo puede iniciar, intervenir o hacer valer un gravamen en una acción legal para recuperar sus costos, pero no excediendo el monto de esos costos. Esto puede ocurrir incluso si la recuperación real o potencial de un tercero es menor que la compensación total por la pérdida real sufrida por el Participante. El Fondo también podrá solicitar un acuerdo con el tercero con respecto a su obligación de reembolsar al Fondo los montos que el Fondo ha pagado por esas reclamaciones.

¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EN UN ACCIDENTE?

1

La Oficina del Fondo de Fideicomiso (TFO) recibe una reclamación que puede estar relacionada con un incidente en el que un tercero puede ser responsable o puede ser una lesión relacionada con el trabajo; la demanda será denegada en espera de una respuesta del Jubilado con información sobre el accidente.

2

Se le enviará una carta al Jubilado preguntando si el incidente fue debido a un accidente o al empleo del Participante. Si el Jubilado responde “sí,” la reclamación está relacionada con un accidente, la reclamación seguirá siendo denegada y el TFO enviará al Jubilado un acuerdo de subrogación para su firma. Este acuerdo denota un derecho legal para un asegurador de perseguir a un tercero que causó una pérdida de seguro al asegurado. Esto se hace como un medio de recuperar el importe de la reclamación pagada al asegurado por la pérdida.

3

Una vez que el Jubilado firme el acuerdo de subrogación, las reclamaciones involucradas serán liberadas para su procesamiento.



Verificación de Pago de Pensiones: Conozca su responsabilidad

Cada año, los Jubilados pueden esperar recibir un formulario de Verificación de Pago de Pensiones (PPV, por sus siglas en inglés) en el correo durante su mes de nacimiento. Todos los Jubilados que reciben pensiones deben completar y enviar este formulario de PPV a la Oficina del Fondo de manera oportuna. Si no lo hacen, se suspenderán los cheques de pensión y los beneficios de Salud y Bienestar para los Jubilados (RHW, por sus siglas en inglés) (si aplica).

Si usted no devuelve su formulario de PPV completado de manera oportuna, su beneficio de Pensión se suspenderá. Además, si usted participa en un Plan de Salud y Bienestar para los Jubilados (RHW), y no devuelve este formulario de manera oportuna, también resultará en que usted y la elegibilidad de sus Dependientes cubiertos se suspendan. Sus beneficios suspendidos de RHW no serán reactivados hasta que usted envíe de regreso su PPV completado y todas las primas que usted deba hayan sido recibidas y procesadas por el TFO.

Nota: No solo recopilamos información para el Plan de Pensiones, sino que compartiremos cualquier información de contacto actualizada con todos los Fondos administrados por la LLC a la que pertenezca.



Comprendiendo la pérdida de memoria

Los lapsos ocasionales en la memoria son una parte normal del proceso de envejecimiento. Olvidar donde dejó su teléfono o no ser capaz de recordar el nombre de un conocido rara vez visto no se consideran razones de preocupación acerca de sus funciones cerebrales.

Sin embargo, si sus problemas de memoria se vuelven más graves o frecuentes, puede ser una señal de que debe hablar con su médico.

Lo que debe buscar

Los motivos de una pérdida de memoria menor pueden ser el resultado de varios factores, desde el envejecimiento hasta el estrés y la falta de sueño.

Si tiende a olvidar los hechos con el tiempo, tiene una incapacidad temporal para recuperar la memoria o recordar eventos con sólo una precisión parcial, no debería ser motivo de preocupación. Sin embargo, otras formas de pérdida de memoria pueden interrumpir su vida cotidiana, y estos pueden ser síntomas de una enfermedad que puede causar daño progresivo a su cerebro, incluyendo la enfermedad de Alzheimer y la demencia del cuerpo de Lewy. Algunos de estos signos de alerta temprana incluyen:

- Hacer las mismas preguntas repetidamente
- Problemas para encontrar palabras al hablar o escribir
- Colocación de artículos en lugares incorrectos
- Confusión sobre tiempos, lugares o personas
- Perderse mientras viaja en un área familiar
- Cambios de personalidad e irritabilidad

Si experimenta cualquiera de estos síntomas, informe a su médico. Traiga a un miembro de la familia o amigo para que él o ella pueda proporcionar observaciones adicionales sobre su condición. Es posible que necesite completar una prueba para revelar sus funciones cerebrales además de su examen físico.

A veces, puede ser difícil y embarazoso llegar a un acuerdo con una enfermedad, pero un diagnóstico temprano es enormemente beneficioso en la determinación de las opciones de tratamiento.

Tratamiento y prevención

Puede ser posible detener la pérdida de memoria o revertir síntomas similares a la demencia si tiene ciertas condiciones. Las siguientes causas pueden desempeñar un papel en la pérdida de la memoria, si es diagnosticado por su médico:

- Ciertos medicamentos o combinaciones de medicamentos
- Traumatismos o lesiones en la cabeza
- Trastornos emocionales
- Alcoholismo y otras enfermedades

También hay maneras de maximizar su memoria y mejorar las otras funciones de su cerebro. Aquí están algunas maneras de ayudar a mantener su mente aguda:

Coma saludable: Estudios muestran que las personas que comen pescado una vez a la semana pueden reducir drásticamente sus posibilidades de desarrollar la enfermedad de Alzheimer.

Ejercitar su cerebro: Juegos como el ajedrez y el Sudoku ayudan a estimular el cerebro y promover la función cognitiva. Simplemente pensar en un plan o tomar una decisión ayuda a que su cerebro funcione correctamente.

Socializar con amigos y familiares: El aislamiento puede hacer que las funciones cerebrales disminuyan. ¡Salga y disfrute de su comunidad!

FUENTES:

- MayoClinic.org
- AARP.org
- Prevention.com



La Oficina del Fondo de Fideicomiso cumple 60 años

A medida que la Oficina del Fondo de Fideicomiso (TFO) celebra nuestro 60 aniversario este año, tenemos mucho de que sentirnos orgullosos.

En un momento en que millones de trabajadores de todo el país no tienen acceso a servicios de salud asequibles a través de sus empleadores, los miembros de la UEFT disfrutan de algunos de los mejores beneficios de salud en la industria para ellos y sus familias.

Mientras que muchos otros planes están en problemas financieros y se han visto obligados a reducir los beneficios, la UEFT se ha mantenido fuerte. Los miembros de algunos fondos han tenido que hacer frente a la conmoción de ver su plan de salud eliminado por completo, obligándolos a utilizar los subsidios en un intercambio de salud.

Las pensiones de prestaciones definidas también son una cosa del pasado para la mayoría de los trabajadores, pero los miembros de la UEFT pueden esperar una jubilación segura y digna debido al fondo de pensiones.

Nuestra historia

El TFO, actualmente conocido como la UFCW & Employers Trust, LLC, fue establecido en 1957 para proporcionar a los miembros de UFCW una administración personalizada y especializada de sus beneficios de cuidado de la salud y pensión.

El TFO desempeña funciones tales como calcular la elegibilidad, procesar y pagar las reclamaciones médicas, dentales, de licencia por enfermedad y discapacidad, administrar las pensiones y distribuir los pagos.

Nuestra Junta Directiva, que es responsable de la administración general de la Oficina del Fondo de Fideicomiso, tiene oficinas para ayudar a los Miembros. Históricamente, la LLC ha tenido dos oficinas; actualmente se encuentran en Concord y Roseville.

Mirando hacia el futuro

Nada de este éxito habría sido posible si no estuviéramos unidos. Los trabajadores de la UEFT, los sindicatos, los empleadores y la TFO hacen todo lo posible para mantener la UEFT fuerte y saludable día tras día, década tras década.

¡Y queremos estar en contacto! Siempre estamos explorando nuevas opciones para educar a los Miembros sobre cómo hacer el mejor uso de su plan de salud, a través de este boletín, a través de nuestro sitio en Internet, **UFCWTRUST.COM**, y a través de otros medios y métodos. Agradecemos sus comentarios.

Durante 60 años, la Oficina del Fondo de Fideicomiso ha asegurado que los Miembros y sus familias obtengan el máximo provecho de sus beneficios negociados entre su Unión y su empleador. ¡Esperamos muchas más décadas exitosas trabajando para su beneficio!